

ル・パンのパティシエ特製デザート

LE PAN's Signature Sweet Indulgence
Le Pan 的特色甜点 르팡의 특제 디저트

48

日本一の酒どころ
「灘五郷」の酒粕
ベイクドチーズケーキ

テイクアウト
ToGo

900 (990)

Baked Cheesecake with Sake Lees from “Nadagogo”,
Japan's Premier Sake Region
日本第一清酒产地“灘五郷”的酒糟芝士蛋糕
일본 최고의 사케 산지 “나다고고”의 사케지찌기 베이크 치즈케이크

※ アルコールを使用しております。お酒の弱い方やお子様はお控えください。
※ Alcohol is used. Please refrain from drinking alcohol if you are weak in alcohol or if you are a child.



49

瀬戸内レモンケーキ (2個)
SETOUCHI Lemon Cake (2 Pieces)

テイクアウト
ToGo

500 (550)

瀬戸内檸檬蛋糕 (2个) 세토우치 레몬 케이크 (2개)

50

KOBE ジェラート
アフォガート

テイクアウト
ToGo

800 (880)

KOBE GELATO Affogato Affogato
神戸阿美佳朵冰激凌 고베 젤라토의 아포가토

51

北野シュークリーム
Kitano Cream Puff

テイクアウト
ToGo

450 (495)

北野泡芙 키타노 슈크림

52

ガトー・ル・パン
LE PAN's Signature Cake

テイクアウト
ToGo

750 (825)

切块草莓蛋糕 가토 루팡

53

ライチとフリュイールージュの
ムース

テイクアウト
ToGo

780 (858)

荔枝与树莓慕斯 리치와 베리 무스

54

桃とヴェルベースの
ムース

テイクアウト
ToGo

750 (825)

Peach & Lemon Verbena Mousse
蜜桃柠檬马鞭草慕斯 복숭아 레몬 베베나 무스

55

瀬戸内レモンの
レアチーズムース

テイクアウト
ToGo

780 (858)

瀬戸内柠檬芝士慕斯 세토우치 레몬 치즈케이크 무스



スイーツ & ドリンクセット Sweets & Drink Set 糖果和饮料套装 디저트 & 음료 세트

H

ソフトドリンク
Soft Drink 软饮料 청량음료

+

350 (385)

I

アルコールドリンク
Alcohol Drink 酒精饮料 알코올 음료

+

500 (550)

ソフトドリンクまたはアルコールドリンク一覧の中から **SET** マークの表示があるドリンクをお選びください。
Drinks with the **SET** mark can be selected as part of a drink set.
从标有 **SET** 符号的软饮料或酒精饮料列表中选择一种饮料。
청량음료 또는 알코올 음료 목록에서 **SET** 마크가 표시된 음료를 선택해 주세요.

※ 上記商品は季節・仕入れ状況により売り切れの場合がございます。ご迷惑をお掛けしますが、ご了承くださいませよう願いたします。
※ The above offerings may be sold out due to seasonal and supply conditions. We apologize for any inconvenience this may cause, but we ask for your understanding.
※ 根据季节和供应情况，上述商品可能会售罄。 ※ 상기 상품은 계절 및 계고 상황에 따라 품절될 수 있습니다.

LE PAN KOBE KITANO

HOTEL LA SUITE KOBE HARBORLAND



ノンアルコールドリンク Soft Drink

- 1

ラ・スイート神戸
オリジナルブレンドコーヒー

SET

600 (660)
- LA SUITE KOBE Original Blended Coffee (Hot/Iced)
原味咖啡 (热/凉) 오리지널 블렌드 커피 (핫/아이스)
- 2

カフェ・オ・レ

600 (660)
- Cafe au Lait (Hot/Iced)
奶咖 (热/凉) 카페오레 (핫/아이스)
- 3

エスプレッソ

600 (660)
- Espresso (Hot)
浓缩咖啡 (热) 에스프레소 (핫)
- 4

カフェ・ラテ

600 (660)
- Cafe Latte (Hot/Iced)
拿铁咖啡 (热/凉) 카페라테 (핫/아이스)
- 5

カプチーノ

600 (660)
- Cappuccino (Hot)
卡布奇诺 (热) 카푸치노 (핫)
- 6

ブレックファスト ダージリン

600 (660)
- Breakfast Darjeeling Tea (Hot)
大吉岭 (热) 다지린 (핫)
- 7

プレミアムアールグレイ

600 (660)
- Premium Earl Grey Tea (Hot)
格雷伯爵茶 (热) 일 그레이 (핫)
- 8

アイスティー

600 (660)
- Iced Tea
凉茶 아이스티
- 9

オレンジジュース

600 (660)
- Orange Juice
橙汁 오렌지 주스
- 10

グレープフルーツジュース

600 (660)
- Grapefruit juice
葡萄柚汁 자몽주스
- 11

コカ・コーラ

600 (660)
- Coca-Cola
可口可乐 코카콜라
- 12

コカ・コーラゼロ

600 (660)
- Coca-Cola Zero
零度可口可乐 코카콜라 제로
- 13

ジンジャーエール

600 (660)
- Ginger Ale
姜汁汽水 진지예일
- 14

メロンソーダ

600 (660)
- Melon Soda
哈密瓜汽水 멜론 소다 주스

SET マークの表示があるメニューはドリンクセットのドリンクとしてお選びいただけます。
Drinks with the **SET** mark can be selected as part of a drink set.
标有 **SET** 符号的菜单项可作为饮料套餐中的饮料。
SET 마크가 표시된 메뉴는 음료 세트 음료로 선택하실 수 있습니다.

- 15

ウーロン茶

SET

600 (660)
- Oolong Tea (Hot/Iced)
乌龙茶 (热/凉) 우롱차 (핫/아이스)
- 16

牛乳

600 (660)
- Milk (Hot/Cold)
牛奶 (热/凉) 우유 (핫/아이스)
- 17

FANCL 搾りたてケール 青汁

600 (660)
- FANCL Freshly Squeezed 100% Japanese Kale Juice
FANCL 鲜榨甘蓝青汁 FANCL 갓 짜낸 케일 녹즙
- 18

LE PAN 特製フレッシュレモネード

750 (825)
- LE PAN Special Fresh Lemonade (Hot/Iced)
LE PAN 特制新鲜柠檬水 (热/凉) LE PAN 특제 프레시 레모네이드 (핫/아이스)
- 19

LE PAN 特製フレッシュレモンスカッシュ

750 (825)
- LE PAN Special Fresh Sparkling Lemonade
LE PAN 特制新鲜柠檬汽水 LE PAN 특제 프레시 레몬 스퀴시
- 20

マルカイ 順造選 ミックスジュース

750 (825)
- Marukai Selected Mixed Juice
混合果汁 믹스 주스
- 21

マルカイ 順造選 すりおろしりんご汁

750 (825)
- Marukai Selected Grated Apple Juice
苹果果汁 강판 사과 주스
- 22

オーガニックハーブティー ルイボス

600 (660)
- Organic Herb Tea, Rooibos
有机凉茶路易波士 유기농 허브티 루이보스
- 23

オーガニックハーブティー カモミール

600 (660)
- Organic Herb Tea, Chamomile
有机凉茶洋甘菊 유기농 허브티 카모마일
- 24

オーガニックハーブティー ミント

600 (660)
- Organic Herb Tea, Mint
有机凉茶薄荷 유기농 허브티 민트
- 25

伊藤園 matcha LOVE 抹茶ベリーベリーラテ

600 (660)
- Matcha LOVE Matcha Berry Berry Latte
Matcha LOVE 抹茶莓莓拿铁 Matcha LOVE 딸차 베리베리 라떼
- 26

伊藤園 パウダーイン matcha LOVE PET 抹茶

600 (660)
- Shaking Drink “Matcha LOVE”
摇摇饮「抹茶LOVE」 셰이킹 드링크 “말차 LOVE”

KOBE ジェラートフロート KOBE GELATO Drink

- 27

KOBE ジェラートフロート コーラ

900 (990)
- KOBE GELATO Cola
KOBE 冰激凌可乐 KOBE 젤라토 콜로트 콜라
- 28

KOBE ジェラートフロート メロンソーダ

900 (990)
- KOBE GELATO Soda Melon
KOBE 冰激凌哈密瓜汽水 KOBE 젤라토 멜로트 멜론 소다
- 29

KOBE ジェラートフロート 珈琲

900 (990)
- KOBE GELATO Coffee
KOBE 冰激凌咖啡 KOBE 젤라토 콜로트 커피



フードメニュー

[ランチ&ディナー]

Food Menu : Lunch & Dinner

30

スペイン産生のハムの濃厚カルボナーラ

🍷🌿📦

Rich Carbonara with Spanish cured ham

西班牙产 生火腿浓郁卡邦尼意面

스페인산 숙성 햄을 곁들인 진한 카르보나라

1,500 (1,650)

31

ひよこ豆とソイミートのボロネーゼスパゲティ

🌿

Spaghetti Bolognese with Chickpeas and Soy Meat

鹰嘴豆与大豆肉博洛尼亚风味意大利面

병이리콩과 소이 미트를 넣은 볼로네제 스파게티

1,650 (1,815)

32

豚しゃぶと淡路たまねぎのカレー&ライス

🍷🌿📦

Thin-sliced Pork Curry with Awaji Onion & Rice

薄切猪肉咖喱配淡路洋葱&米饭

돼지샤브샤브와 아와지양파카레&라이스

1,300 (1,430)



セットの内容を自由にカスタマイズ

Customize Your Own Set

自由定制设定内容

세트 내용을 자유롭게 커스터마이징

追加注文

Extra Order

追加订单

테이크아웃 메뉴

A

パン1個

Bread 1 pc

+100 (110)

C

ライス

Rice

+200 (220)

E

温泉卵

Soft boiled egg

+150 (165)

F

兵庫県玉葱協会公認淡路たまねぎスープ

Awaji island onion soup

+200 (220)

G

ミニサラダ

Mini Salad

+250 (275)

B

パン2個

Bread 2 pc

+200 (220)

D

ライス[大盛]

Large Rice

+300 (330)

A B

C D

E

F

G

ドリンクセット

Drink Set

饮料套装

음료 세트

H

ソフトドリンク

Soft Drink

软饮料

정량음료

+350 (385)

I

アルコールドリンク

Alcohol Drink

酒精饮料

알코올 음료

+500 (550)

ソフトドリンクまたはアルコールドリンク一覧の中からSETマークの表示があるドリンクをお選びください。

Drinks with the SET mark can be selected as part of a drink set.

从标有SET符号的软饮料或酒精饮料列表中选择一种饮料。

정량음료 또는 알코올 음료 목록에서SET마크가 표시된 음료를 선택해 주세요.

アラカルト

à la Carte

33

粗挽きポークの pate・ド・カンパニュ

Paté de Champagne

法式乡村风味猪肉派

퍼티 드 캄파뉴

900 (990)

34

黒トリュフ風味のポテトチップス [1缶40g]

GIFT

Black Truffle Flavored Potato Chips

黑松露味薯片

블랙 트뤼플 맛 감자 칩

550 (605)

35

ミックスナッツ

🌿🌿🌿

Mixed Nuts

混合坚果

믹스 견과류

350 (385)



ル・パン特製サンドウィッチ

LE PAN Signature Sandwich

ル・パン特製バンズ使用

プレミアム淡路牛100%の

てりやきトリュフマヨバーガーとローストポテト

🍷🌿📦

36

1,400 (1,540)

1,200 (1,296)

Awaji Beef Teriyaki Burger with Truffle Mayonnaise and Roast Potatoes
使用100%頂級淡路牛の照燒松露蛋黃醬漢堡配烤馬鈴薯
프리미엄 아와지규 100% 데리야키 트러플 마요 버거와 로스트 포테이토

ル・パン特製バンズ使用

プレミアム淡路牛100%の

スモーキーチーズバーガーとローストポテト

🍷🌿📦

37

1,400 (1,540)

1,200 (1,296)

Awaji Beef Cheeseburger and Roast Potatoes
使用100%頂級淡路牛の煙熏起司漢堡配烤馬鈴薯
프리미엄 아와지규 100% 스모키 치즈버거와 로스트 포테이토

濃厚玉子のサンドウィッチ

🍷🌿📦

38

[2pieces]

500 (550)

39

[4pieces]

800 (880)

Rich Egg Sandwich
浓郁鸡蛋三明治

熟成ハムと

2種のチーズのサンドウィッチ

🍷🌿📦

40

[2pieces]

600 (660)

41

[4pieces]

1,000 (1,100)

Aged Ham, Mozzarella & Cheddar Cheese Sandwich
熟成火腿配马苏里拉和切达芝士三明治
숙성 햄 모짜렐라 & 체다 치즈 샌드위치

三元豚ロースカツサンドウィッチ

🍷🌿📦

42

[2pieces]

700 (770)

43

[4pieces]

1,200 (1,320)

Sangen Pork Loin Cutlet Sandwich
三元猪里脊猪排三明治

濃厚玉子&熟成ハムと

2種のチーズのサンドウィッチ

🍷🌿📦

44

[2pieces]

550 (605)

45

[4pieces]

900 (990)

Rich Egg & Aged Ham, Mozzarella and Cheddar Cheese Sandwich
浓郁鸡蛋&熟成火腿配马苏里拉和切达芝士三明治
진한 에그 & 숙성 햄, 2종 치즈 샌드위치

濃厚玉子&三元豚ロースカツの

サンドウィッチ

🍷🌿📦

46

[2pieces]

600 (660)

47

[4pieces]

1,000 (1,100)

Rich Egg & Sangen Pork Loin Cutlet Sandwich
浓郁鸡蛋与三元猪里脊炸猪排三明治
진한 에그 & 삼원돈 로스 카츠 샌드위치

セットの内容を以下よりお選びください Please select your set option. 请从以下内容中选择您的套装 세트 내용을 아래에서 선택해 주세요.

E

温泉卵

Soft boiled egg

+150 (165)

F

兵庫県玉葱協会公認淡路たまねぎスープ

Awaji island onion soup

+200 (220)

H

ミニサラダ

Mini Salad

+250 (275)

E

F

G

ドリンクセット

Drink Set

饮料套装

음료 세트

H

ソフトドリンク

Soft Drink

软饮料

정량음료

+350 (385)

I

アルコールドリンク

Alcohol Drink

酒精饮料

알코올 음료

+500 (550)

ソフトドリンクまたはアルコールドリンク一覧の中からSETマークの表示があるドリンクをお選びください。

Drinks with the SET mark can be selected as part of a drink set.

从标有SET符号的软饮料或酒精饮料列表中选择一种饮料。

정량음료 또는 알코올 음료 목록에서SET마크가 표시된 음료를 선택해 주세요.

GIFT

マークのある商品は店頭ギフトコーナーでもお買い求めいただけます。

Gift-marked items available at the dedicated gift area.

带有礼品标识的产品也可在商店的礼品区购买。기프트 마크가 있는 제품은 매장의 기프트 코너에서도 구입할 수 있다.

※アレルギーや苦手な食材がある場合はお気軽にお申し付けください。 ※表示価格は「日本円」です。※()内は税込価格です。 Note: Inform us of allergies/dietary restrictions. All prices are in JPY; those in parentheses include tax.

※如果您有任何过敏或不喜欢食物，请随时告知我们。 括号() 内的价格含税。 显示的价格以“日元”为单位。 ※알레르기가 있거나 싫어하는 식재료가 있다면 언제든지 말씀해 주세요. () 안은 세금 포함 가격입니다. 표시 가격은 '일본 엔'입니다.